



### Helperma“art“ 2023 - Teilnahmebedingungen

Datum : **28. Mai 2023 (Pfingstsonntag)**  
Zeit : 10 :00 – 18 :00 Uhr  
Ort : **L-7418 Buschdorf (Luxemburg)**

**Typ:** historischer Markt welcher dem Kunsthandwerk und regionalen Produkten vorbehalten ist. Es darf nur Ware ausgestellt und angeboten werden, die nach eigenem Entwurf und in eigener Produktion hergestellt wurde. Zugekaufte Handelsware ist nicht gestattet.

**Stände:** Ab 2023 werden die Plätze nur noch als Einheit von 4 Metern zugeordnet mit maximal 2 Plätzen (8m) pro Aussteller. Der Markt findet unter freiem Himmel statt. Jeder Teilnehmer sorgt für sein eigenes Material zur Einrichtung des Standes. **Maximale Ausdehnung: Breite = 8 M; Tiefe = 3 Meter.** Der Bedarf an Strom, Wasser oder der unenetbehrliche Gebrauch eines Wagens auf dem Stand muss explizit auf der Anmeldung unter dem Punkt „Sonstiges“ vermerkt sein. Stromversorgung nur mittels eigenen Kabels oder eigener Kabeltrommel (minimum 25 Meter) !!

**Standgeld: 30 € (4 Meter) oder 60 € (8 Meter)** . Der zu zahlende Betrag wird an Hand der **Teilnahmebestätigung** in Rechnung gestellt und muss bis zum festgelegten Datum überwiesen werden. Bitte keine voreiligen Bezahlungen!!

**Anmeldung:** der Antrag zur Platzreservierung (beigelegt) ist komplett auszufüllen und muss bis spätestens den **01. März 2023** per Post oder per E-Mail an untenstehende Adresse zugestellt werden. Ihre Teilnhame am Markt obliegt einer Prüfung unsererseits und wird, zusammen mit der Rechnung für das Platzgeld, so früh wie möglich schriftlich bestätigt.

**Wir bitten Sie den Anmeldeprozess genauestens zu beachten !!**

---

### Helperma'art' 2023 - Conditions de participation

Date : **28 mai 2023 (dimanche de Pentecôte)**  
Horaire : 10 :00 – 18 :00  
Lieu : **L-7418 Buschdorf (Luxembourg)**

**Type :** marché historique, réservé à l'exposition et la vente d'objets d'art (marché artisanal) et de produits régionaux. Seuls les objets issus de fabrication en atelier et/ou production propre peuvent être exposés et vendus. Les marchandises de commerce ne peuvent pas être vendues.

**Stands :** Dorénavant les emplacements seront attribués par unité de 4 mètres avec maximum 2 unités par exposant. Le marché a lieu en plein air. Chaque participant devra apporter son propre matériel pour l'aménagement de son stand. Dimensions maximales : **Largeur : 8 m ; profondeur : 3 m.** La demande pour électricité, eau ou la mise en place indispensable de voiture sur le stand, doit être marquée explicitement sur le bulletin d'inscription sous le point « Divers ». Approvisionnement en électricité uniquement par câble ou enrouleur privé (minimum 25 m) !!

**Taxe: 30 € (4 mètres) ou 60 € (8 mètres).** La taxe de votre stand sera facturée sur base de votre **confirmation de participation**, à régler avant la date y indiquée. Pas de paiements anticipés s.v.p. !!

**Inscription :** La demande de réservation de stand (en annexe) est à compléter et doit être renvoyée par envoi postal ou e-mail à l'adresse indiquée en bas de la feuille pour le **01 mars 2023** au plus tard. Après vérification par l'organisateur, une confirmation ainsi que la facture pour la taxe du stand vous parviendra dans les meilleurs délais.

**Nous vous prions d'observer strictement la procédure d'inscription !!**